DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR _____
马里兰州地方法院 _____
City/County
市/县

Located at _____ Telephone _____
地址 _____ 电话 _____
Court Address
法院地址

Case Number _____
案件编号 _____

_____   vs.   _____
Landlord   诉   Tenant
房东   房客

PETITION TO SHIELD A FAILURE TO PAY RENT ACTION RECORD
申请屏蔽未付租金诉讼记录
(Real Property § 8-503)
(《不动产法典》第 8-503 条)

NOTE: Only use this form if the failure to pay rent case was filed on or after October 1, 2024.
注意:请仅为在 2024 年 10 月 1 日或之后提交的未付租金案件使用此表。

I, _____, am the tenant in the above case filed against me on _____.
Name of Tenant   Date
本人, _____, 系上诉于 _____ 针对本人提交的案件中的房客。
房客姓名   日期

(This date must be on or after October 1, 2024.)
(此日期必须为 2024 年 10 月 1 日或之后的日期。)

A judgment for possession of the rental property was granted in favor of the landlord on _____.
Date
于 _____ 下达了对房东有利的出租物业占有权判决。
日期

☐ I exercised the right of redemption and at least twelve (12) months have passed since the final resolution of the proceeding.
本人行使了赎回权, 且自诉讼最终解决以来, 至少已经过去了十二 (12) 个月。

OR
或

☐ Other good cause to shield: _____
其他申请屏蔽的正当理由: _____
_____

I request that the court order the shielding of all court records relating to the above-referenced proceeding.
本人请求法院命令保护与上述诉讼相关的所有法院记录。

_____   _____
Date   Petitioner/Tenant Signature
日期   申请人/房客签名

_____   _____
Telephone Number   Printed Name
电话号码   正楷姓名

_____   _____
E-mail   Street Address
电子邮箱   街道地址

_____   _____
Fax   City, State, Zip
传真   市、州、邮政编码

CERTIFICATE OF SERVICE
送达证明

NOTE: You must serve a copy of this request upon the landlord.
注意：您必须向房东送达一份此申请书副本。

I certify that I served a copy of this petition upon the following party or parties by ☐ mailing first-class mail, postage prepaid, ☐ hand delivery, on _____ to:
                                                                                     Date

本人证明, 本人已将此申请书副本送达至以下诉讼各当事人处, 送达方式为 ☐ 邮寄普通邮件(预付邮资), ☐ 亲手交付, 送达日期为：_____ 地址为：
                                                                  日期

_____	_____
Name / 姓名	Street Address / 街道地址
	_____
	City, State, Zip / 市、州、邮政编码
_____	_____
Name / 姓名	Street Address / 街道地址
	_____
	City, State, Zip / 市、州、邮政编码
_____	_____ _____
Date / 日期	Signature of Petitioner/Tenant/Attorney / 申请人/房客/律师签名 Attorney Number / 律师编号